

Zdania wyrażające preferencje (preferences)

131. would rather, would sooner (woleć coś od czegoś)

Would rather i *would sooner* oznaczają *woleć coś* (zazwyczaj *od czegoś*). Po nich mamy czasownik lub zaimek+czasownik. *Would rather* występuje częściej niż *would sooner*.

I would rather/sooner read than write. (Wolę czytać niż pisać; pamiętajmy, aby zastosować podstawową formę czasownika – *bare infinitive*).

Tom would rather play football than volleyball.
(Tomek woli grać w piłkę nożną niż w siatkówkę).

Jeśli po *would rather* występuje **osoba**, to stosujemy **czas przeszły** (*simple past* dla opisanego teraźniejszości lub przyszłości oraz *past perfect* dla opisanego przeszłości).

I'd rather **he** waited. (Wolałbym, aby <on> zaczekał; stosujemy czas przeszły).

I'd rather she didn't show it to me. (Wolałbym, aby mi tego nie pokazywała).

I'd rather **you had bought** that car **yesterday**.

(Wolałbym, abyś kupił wczoraj tamten samochód. Tutaj mamy przeszłość <wczoraj>, więc stosujemy czas *past perfect* (had + III forma czasownika)).

We would rather Mike hadn't told us about it.

(Wolelibyśmy, aby Mike nie powiedział nam o tym <w przeszłości, wtedy>; ale powiedział i żałujemy. Tutaj również mamy odniesienie do przeszłości, więc stosujemy czas *past perfect*).

Aby opisać **czynność przeszłą**, wstawiamy **have + III formę czasownika**.

I'd rather have gone by bus.

(Wolałbym <wtedy, w przeszłości> jechać autobusem; ale wybrałem inny środek transportu i żałuję tego).

132. prefer, would prefer (woleć coś od czegoś)

Prefer i *would prefer* oznaczają *woleć coś* (zazwyczaj *od czegoś*), *preferować*. Po nich występuje czasownik lub rzeczownik.

I prefer mineral water **to** orange juice.

(Wolę wodę mineralną od soku pomarańczowego; zauważmy, że *od/niż* to w tej konstrukcji *to*; *prefer sth to sth*).

My mum prefers volleyball **to** basketball.

(Moja mama woli siatkówkę od koszykówki).

She prefers swimming **to** playing football.

(Ona woli pływać niż grać w piłkę nożną; zauważmy, że jeśli porównujemy dwa czasowniki, to mają one formę *gerund* (z końcówką *-ing*), z wyjątkiem *rather than* – patrz poniżej).

W **czasie przeszłym** mielibyśmy:

She preferred swimming **to** playing football.

(Ona wolała pływać niż grać w piłkę nożną).

Zamiast *to* możemy zastosować ***rather than***.

She prefers to swim **rather than** play football.

Porównajmy teraz poniższe konstrukcje:

I **would prefer to** go by bus. (<Tym razem> Wolałbym jechać autobusem; *would prefer to* odnosi się do specyficznej, obecnej sytuacji i czynności).

I **prefer going** by bus. (<Generalnie> Wolę jeździć autobusem; *prefer + forma gerund* nie odnosi się do konkretnej sytuacji; mówimy, że raczej wolimy jeździć autobusem).

Po *would prefer* również możemy zastosować ***rather than*** (niż/od).

I would prefer to go by bus **rather than** go by train.

Zauważmy, że po *rather than* stosujemy bezokolicznik bez *to* (*bare infinitive*).

Jeśli po *would prefer* występuje **osoba**, to stosujemy poniższą konstrukcję.

I'd prefer **him to** wait. (Wolałbym, aby zaczekał).

I'd prefer **him not to** wait. (Wolałbym, aby nie czekał).

Aby opisać **czynność przeszłą** wstawiamy **have + III formę czasownika**.

I would prefer to have gone by bus.

(Wolałbym <wtedy, w przeszłości> jechać autobusem; ale wybrałem inny środek transportu i żałuję tego).